

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
12 May 2009
Russian
Original: English

Шестьдесят третья сессия
Пункт 118 повестки дня
Бюджет по программам на двухгодичный
период 2008–2009 годов

Смета расходов на финансирование специальных
политических миссий, добрых услуг и других
политических инициатив, санкционированных
Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности

Пересмотренный бюджет Политического отделения
Организации Объединенных Наций для Сомали на период
с 1 января по 31 декабря 2009 года

Доклад Генерального секретаря

Добавление

Резюме

В настоящем докладе содержится предлагаемый пересмотренный бюджет Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали (ПОООНС) на период с 1 января по 31 декабря 2009 года, объем которого составляет 16 004 100 долл. США нетто (16 987 300 долл. США брутто). С учетом сумм, уже ассигнованных в соответствии с решениями Генеральной Ассамблеи, содержащимися в резолюциях 62/238, 62/245 и 63/263, а также фактических расходов, произведенных в 2008 году в соответствии с положениями резолюции 41/213 Ассамблеи, чистые дополнительные ассигнования составляют 9 362 700 долл. США по разделу 3 «Политические вопросы» и 983 200 долл. США по разделу 35 «Налогообложение персонала», которые будут компенсированы эквивалентной суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала» бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов.



Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Политическое отделение Организации Объединенных Наций для Сомали	3
A. Справочная информация, мандат и цели	3
B. Сотрудничество с другими структурами	7
C. Внешние факторы	16
D. Потребности в ресурсах	16
E. Потребности в должностях	18
II. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее	19

I. Политическое отделение Организации Объединенных Наций для Сомали

(16 004 100 долл. США)

A. Справочная информация, мандат и цели

1. Политическое отделение Организации Объединенных Наций для Сомали (ПОООНС) было создано 15 апреля 1995 года на основе доклада Генерального секретаря, содержащегося в документе S/1995/231, после обмена письмами между Генеральным секретарем и Председателем Совета Безопасности (S/1995/451 и S/1995/452) для поддержки усилий Генерального секретаря по содействию делу мира и примирению в Сомали. В своих резолюциях 1744 (2007) и 1772 (2007) Совет Безопасности просил Генерального секретаря продолжать поощрять всеохватный политический процесс для обеспечения прочного мира и безопасности в Сомали.

2. В качестве первого шага по выполнению соответствующих положений резолюции 1772 (2007) Совета Безопасности Генеральный секретарь в своем письме от 27 августа 2007 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2007/522) информировал Совет о своем намерении повысить класс должности главы ПОООНС до уровня заместителя Генерального секретаря.

3. В своем письме от 24 декабря 2007 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2007/762) Генеральный секретарь сослался на свое письмо от 20 сентября 2007 года (S/2007/566), в котором он рекомендовал обеспечить ПОООНС необходимыми ресурсами для применения в отношении Сомали комплексного подхода Организации Объединенных Наций, ведущего к выработке общей стратегии миростроительства Организации Объединенных Наций. Одновременно он перечислил главные задачи ПОООНС на 2008 год, включающие, в частности, содействие укреплению переходных федеральных органов и поощрение всеохватного диалога между всеми сомалийскими сторонами и координацию оказываемой Организацией Объединенных Наций политической поддержки, поддержки в сфере безопасности и в деле проведения выборов, гуманитарной поддержки и поддержки в области развития переходным федеральным органам Сомали во взаимодействии с этими органами и страновой группой Организации Объединенных Наций. ПОООНС будет также тесно взаимодействовать с Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций в планировании действий на случай возможного развертывания миссии Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

4. В январе 2008 года Генеральный секретарь направил в Сомали межучрежденческую группу под руководством Департамента по политическим вопросам для проведения стратегической оценки в целях разработки согласованной стратегии Организации Объединенных Наций в отношении Сомали. Выводы и рекомендации по итогам этой оценки приводятся в докладе Генерального секретаря от 14 марта 2008 года (S/2008/178 и Согг.1 и 2). Главной установкой в этой стратегической оценке является то, что политический аспект, аспект безопасности и программный аспект усилий Организации Объединенных Наций должны быть тесно увязаны между собой и должны взаимно усиливать друг друга в рамках гармоничного подхода по всем трем направлениям. Ключевые рекомендации по итогам этой оценки включают: а) интеграцию политического

аспекта, аспекта безопасности и программного аспекта усилий Организации Объединенных Наций; b) создание в рамках ПОООНС подразделения совместного планирования в целях укрепления координации работы страновой группы Организации Объединенных Наций и ПОООНС; c) укрепление потенциала ПОООНС для наделения этого отделения возможностью играть ведущую роль и налаживать связи со страновой группой Организации Объединенных Наций; и d) перевод ПОООНС и страновой группы Организации Объединенных Наций из Найроби в Сомали для повышения эффективности деятельности Организации Объединенных Наций по осуществлению проектов.

5. Рекомендации, вынесенные по итогам стратегической оценки, были утверждены Советом Безопасности в его резолюции 1814 (2008), в которой Совет призвал ПОООНС в координации со страновой группой Организации Объединенных Наций содействовать всеобъемлющему и прочному урегулированию в Сомали и активизировать усилия в целях наделения переходных федеральных органов возможностью выполнить основные требования Переходной федеральной хартии выполнить ключевые положения переходной федеральной хартии, а именно: разработать конституцию, провести конституционный референдум и провести свободные и справедливые выборы в 2009 году. Совет далее просил создать эффективный потенциал для мониторинга и укрепления защиты прав человека в Сомали, а также создать под руководством Организации Объединенных Наций механизм консультаций между гуманитарными организациями, действующими в Сомали.

6. В своей резолюции 1863 (2009) Совет Безопасности приветствовал предложение Генерального секретаря о создании в рамках ПОООНС специального подразделения, в состав которого входили бы специалисты по вопросам военной и полицейской подготовки, планирования будущих мероприятий по разоружению, демобилизации и реинтеграции и реформированию сектора безопасности, а также по компонентам правопорядка и законности и исправительной деятельности. Эти новые функции ПОООНС относятся главным образом к оказанию поддержки Совместному комитету безопасности в разработке и контроле за формированием переходных сил безопасности, включая вооруженные силы и полицию, и чрезвычайно важно обеспечить, чтобы эти переходные органы создавались в рамках надлежащей правовой системы и при надлежащем контроле за соблюдением прав человека.

7. По мере выполнения Джибутийского соглашения — например, выбора нового президента, создания нового расширенного переходного федерального парламента и перевода правительства в Могадишо — и консолидации мирного процесса ожидается значительное расширение в 2009 году масштабов политической деятельности ПОООНС. К мероприятиям в этой области относятся: а) перенос мирного процесса из Джибути в Сомали; б) оказание помощи переходному федеральному правительству в активизации диалога с оппозицией и формировании «критической массы» в поддержку мирного процесса; и с) консолидация переходных федеральных органов. Таким образом, главное внимание в своей деятельности ПОООНС по-прежнему будет уделять миростроительству на основе посредничества, добрых услуг и укрепления безопасности на местах.

8. В рамках политического направления ПОООНС будет по-прежнему оказывать поддержку и консультативную помощь переходным федеральным орга-

нам и Комитету высокого уровня в разработке конституции, которая будет действовать после переходного этапа, и избирательного кодекса и в подготовке конституционного референдума и планировании свободных и справедливых выборов, проведение которых предусмотрено в Переходной федеральной хартии, что обеспечит формирование общей правовой, политической и директивной базы для жизнеспособных государственных институтов. ПОООНС будет также оказывать помощь в наращивании потенциала этих новых органов и содействии в организации местных органов управления.

9. Для обеспечения всеохватного характера политического процесса ПОООНС будет предлагать свои добрые услуги и поощрять налаживание диалога между переходным федеральным правительством и группами, которые еще не присоединились к этому процессу. Это будет обеспечиваться по линии Комитета высокого уровня в составе переходных федеральных органов (правительства, парламента и специализированных комиссий, таких как Комиссия по примирению), Организации Объединенных Наций, Африканского союза и представителей международного сообщества, который будет по-прежнему выполнять функции форума для содействия проведению политических консультаций между сторонами сомалийского мирного процесса. Успешное решение этих вопросов потребует тесных консультаций и взаимодействия между переходным федеральным правительством, переходным федеральным парламентом, диаспорой и гражданским обществом. ПОООНС будет и впредь оказывать поддержку этому политическому процессу в рамках Комитета высокого уровня. Кроме того, Комитет высокого уровня будет служить официальным форумом для проведения консультаций и обмена информацией по политическим и техническим вопросам между переходными федеральными органами и международным сообществом. Ожидается, что заседания Комитета высокого уровня будут проводиться ежемесячно, а его повестка дня и круг участников будут меняться в зависимости от директивных нужд правительства.

10. В области безопасности соглашение о прекращении вооруженной конфронтации, подписанное 26 октября 2008 года переходным федеральным правительством и Альянсом за новое освобождение Сомали (АНОС), предусматривает последовательность действий по восстановлению минимального уровня безопасности в Сомали. В соглашении, в частности, предусматривается создание Совместного комитета безопасности, возглавляемого Организацией Объединенных Наций, и учреждение объединенных сил безопасности. В соответствии с рекомендацией Совместного комитета безопасности в качестве первого шага на пути к обеспечению общей безопасности в Сомали будут сформированы национальные силы безопасности численностью в 6000 человек и полиция численностью в 10 000 человек.

11. В резолюции 1863 (2009) Совета Безопасности излагаются руководящие указания по оказанию международной поддержки для укрепления безопасности в Сомали, как это предусмотрено в Джибутийском соглашении и рекомендовано Совместным комитетом безопасности. Успех в укреплении безопасности позволит консолидировать мирный процесс, а также создаст условия для резкого повышения качества оказания гуманитарной помощи и скорейшего начала осуществления деятельности по восстановлению и развитию.

12. Таким образом, как Джибутийское соглашение, так и резолюция 1863 (2009) Совета Безопасности предъявляют к ПОООНС повышенные требования

и возлагают на миссию расширенный мандат по оказанию помощи переходному федеральному правительству и Совместному комитету безопасности в реализации компонента безопасности Джибутийского соглашения. Создание эффективных, подотчетных и профессиональных сил безопасности в нынешний переходный период в Сомали требует наличия технического потенциала, который ПОООНС совместно с другими партнерами, включая Миссию Африканского союза в Сомали (АМИСОМ), Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке АМИСОМ и Программу развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), должны будут обеспечить Совместному комитету безопасности для создания переходных органов безопасности в Сомали. Эта деятельность включает профессиональную подготовку, наставничество и выплату стипендий на период обучения сотрудникам сил безопасности для их удержания. Она также включает наращивание потенциала членов Совместного комитета безопасности и подкомитетов в целях подготовки условий для формирования переходных органов безопасности. ПОООНС также организует подготовку кадров для руководящих структур переходных органов и контрольного механизма. Помимо базовой подготовки полиции ПОООНС также организует в рамках совместной программы Совместного комитета безопасности и ПРООН по вопросам правопорядка и безопасности курсы повышения квалификации для полицейского персонала, действующего в настоящее время на местах.

13. В соответствии с положениями резолюции 1863 (2009) Совета Безопасности учрежден Целевой фонд, который будет находиться в ведении ПОООНС, для поддержки и наращивания потенциала переходных органов безопасности. Предполагается, что объем взносов, полученных в 2009 году, составит 66,4 млн. долл. США и что эти средства будут также использоваться для финансирования административной структуры этого целевого фонда, включающей примерно 5 должностей (1 С-5, 1 С-3, 1 должность категории полевой службы и 2 должности местного разряда), для обеспечения функционирования этого фонда.

14. Это позволит ПОООНС приступить к реформированию сектора безопасности, а также активизирует процесс вовлечения международного сообщества в работу переходных органов безопасности. В этой связи ПОООНС будет и впредь осуществлять консультирование Совместного комитета безопасности при выполнении им своих функций надзора и развития этих органов. Кроме того, предполагается, что будет достигнута консолидация групп гражданского общества, связанных как с переходным федеральным правительством, так и с АНОС, и что непримиримые оппозиционеры присоединятся к мирному процессу.

15. К числу основных направлений деятельности ПОООНС будут также по-прежнему относиться оказание добрых услуг, посредничество, консультирование и составление документов, а также осуществление последующей деятельности по итогам политического сотрудничества между сторонами в мирном процессе в Сомали. ПОООНС также будет координировать реализацию комплексного подхода Организации Объединенных Наций, предусматривающего осуществление гуманитарных программ и программ развития для Сомали.

16. В дополнение к этому в соответствии с резолюциями Совета Безопасности 1816 (2008), 1838 (2008) и 1846 (2008) и резолюцией 62/215 Генеральной

Ассамблеи ПОООНС выполняет функции координационного центра Секретариата Организации Объединенных Наций по вопросам пиратства и вооруженного разбоя против судов у берегов Сомали. ПОООНС будет и впредь обобщать информацию, получаемую Секретариатом от государств-членов и региональных и международных организаций, для выполнения обязанностей Генерального секретаря по представлению докладов Совету и Ассамблее. Кроме того, ПОООНС будет по-прежнему поддерживать контакты с государствами-членами и региональными организациями для получения информации о действиях по борьбе с пиратством у берегов Сомали и обмена ею. В этой связи ПОООНС будет представлять Генерального секретаря на совещаниях по вопросам, связанным с актами пиратства и вооруженного разбоя против судов у берегов Сомали.

17. В соответствии с резолюцией 1846 (2008) Совета Безопасности власти Сомали разрешили ряду государств и региональных организаций действовать в территориальных водах страны. Однако в резолюции не содержится четких указаний в отношении юрисдикции, распространяющейся на случаи захвата судов и ареста пиратов в открытом море в пределах территориальных вод Сомали. Хотя на территориальные воды Сомали распространяется юрисдикция этой страны, власти Сомали не располагают возможностями и средствами для эффективного преследования лиц, обвиняемых в пиратстве, и проведения суда над ними в рамках своей национальной судебной системы, и поэтому поддержка ПОООНС в этой области будет иметь исключительно важное значение.

В. Сотрудничество с другими структурами

18. ПОООНС будет по-прежнему работать в тесном сотрудничестве с АМИСОМ и Отделением Организации Объединенных Наций по поддержке АМИСОМ при оказании помощи Совместному комитету безопасности в мониторинге и проверке соблюдения соглашения о прекращении вооруженной конфронтации и создании национальных сил безопасности и полиции Сомали.

19. В сотрудничестве с ПРООН и страновой группой Организации Объединенных Наций ПОООНС будет оказывать помощь в подготовке проекта конституции и конституционного референдума. ПОООНС будет по-прежнему осуществлять общее стратегическое руководство и оказывать поддержку деятельности по наращиванию потенциала в выполнении директивных документов по вопросам ответственности и процедур функционирования различных министерств и структур исполнительной власти. Вместе с другими партнерами ПОООНС будет оказывать помощь в подготовке членов различных комиссий, созданных в соответствии с Переходной федеральной хартией и Джибутийским соглашением, в том числе по вопросам, касающимся выборов, разоружения, демобилизации и реинтеграции, прав человека, примирения, реформы сектора безопасности и гуманитарной ситуации. Профессиональная подготовка будет осуществляться силами соответствующих сотрудников ПОООНС и страновой группы Организации Объединенных Наций или сотрудников Централных учреждений Организации Объединенных Наций. К выполнению этих функций может привлекаться и внешний персонал. В связи с выборами ПОООНС будет тесно координировать свою деятельность с Отделом по оказанию помощи в проведении выборов Департамента по политическим вопросам, а также с ПРООН и Европейским союзом в вопросах оказания консультативных услуг

при подготовке проекта избирательного кодекса и профессиональной подготовке инструкторов для обучения сотрудников избирательных комиссий и наблюдателей. Кроме того, будет осуществляться подготовка организаций гражданского общества для участия в избирательном процессе.

20. Что касается кумулятивного эффекта и эффективности взаимодействия ПОООНС и предлагаемого Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке АМИСОМ, то предполагается распределить между этими двумя органами ряд административных функций и видов деятельности по оказанию полевой поддержки в целом. Будут проведены обзор и оценка этих функций, а полученные результаты найдут отражение в предлагаемом бюджете ПОООНС на 2010 год. Тем временем на текущий год не предусматривается никакого увеличения числа административных сотрудников ПОООНС, а любые дополнительные потребности на 2009 год будут удовлетворяться силами Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке АМИСОМ или Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби на условиях возмещения расходов. Кроме того, ПОООНС намерено создать координационный механизм в составе ПОООНС, Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке АМИСОМ и ПРООН для планирования деятельности по рационализации работы, обеспечению обмена информацией и достижению договоренностей о механизмах совместного покрытия расходов на общие услуги. Результаты планируемого сотрудничества будут отражены в предлагаемом бюджете ПОООНС на 2010 год, который будет представлен в рамках общего предлагаемого бюджета специальных политических миссий в ходе основной части шестьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи.

21. Ниже излагаются цель, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов ПОООНС на 2009 год.

Цель: укрепление мира, безопасности и национального примирения в Сомали.

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Достижение прогресса в обеспечении политического урегулирования на основе широкого участия и представленности сторон посредством проведения более целенаправленных переговоров

а) i) Более широкое участие сторон в деятельности переходных федеральных органов

Показатели для оценки работы

2007 год: три группы, включающие переходное федеральное правительство, членов гражданского общества и представителей диаспоры

2008 год: четыре группы, включающие переходное федеральное правительство, АНОС, членов гражданского общества и представителей диаспоры

Целевой показатель на 2009 год: четыре группы, включающие переходное федеральное правительство, АНОС, членов гражданского общества и представителей диаспоры

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
	ii) Увеличение финансовых взносов доноров на деятельность переходных федеральных органов в целях осуществления Джибутийского соглашения <i>Показатели для оценки работы</i> 2007 год: 145 млн. долл. США 2008 год: 145 млн. долл. США Целевой показатель на 2009 год: 200 млн. долл. США

Мероприятия

- Проведение ежемесячных совещаний Комитета высокого уровня и Совместного комитета безопасности для оказания переходным федеральным органам консультативных услуг и технической помощи по вопросам осуществления положений Джибутийского соглашения и мероприятий, которые предполагается провести до окончания переходного периода
- Проведение шести совещаний между странами, предоставляющими войска, Африканским союзом и донорами в поддержку развертывания АМИСОМ во взаимодействии с Департаментом операций по поддержанию мира
- Проведение трех встреч, посвященных политическому процессу, с представителями специальных отобранных групп гражданского общества, включая деловые круги
- Предоставление ПОООНС технической консультативной помощи (по правовым и политическим вопросам) в связи с подготовкой проектов конституции и избирательного кодекса
- Проведение регулярных консультаций с региональными и субрегиональными организациями (Межправительственным органом по вопросам развития (МОВР), Африканским союзом, Лигой арабских государств и Организацией Исламская конференция) по вопросам, касающимся положения в Сомали
- Проведение 18 консультативных совещаний с лидерами стран субрегиона и региона по вопросам, касающимся региональной архитектуры безопасности
- Проведение консультаций с Лигой арабских государств, МОВР и другими международными партнерами, включая Международную контактную группу по Сомали, Европейскую комиссию и Европейский союз

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
b) Укрепление потенциала переходных федеральных органов в деле эффективного осуществления Переходной федеральной хартии	b) i) Увеличение числа гражданских служащих, прошедших подготовку по вопросам процессуально-правовых норм, судебной практики, судопроизводства, прав человека и этики, а также государственного управления и функций местных органов управления <i>Показатели для оценки работы</i> 2007 год: 70 2008 год: 73 Целевой показатель на 2009 год: 130

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

ii) Увеличение числа действующих при поддержке Организации Объединенных Наций технических комиссий переходного федерального правительства, включая комиссии по вопросам конституции, разоружения, демобилизации и реинтеграции, реформы сектора безопасности, примирения, народонаселения и переписи населения, гражданской службы, экономики и восстановления и Избирательной комиссии

Показатели для оценки работы

2007 год: 15

2008 год: 15

Целевой показатель на 2009 год: 25

iii) Принятие переходным федеральным правительством новой конституции и нового закона о выборах

Показатели для оценки работы

2007 год: 0

2008 год: 0

Целевой показатель на 2009 год: 1

Мероприятия

- Проведение еженедельных консультативных совещаний со всеми техническими комиссиями переходного федерального правительства, посвященных решению различных задач, включая разработку конституции и проведение референдума по конституции
- Проведение один раз в две недели совещаний с членами Избирательной комиссии по вопросам разработки избирательного кодекса
- Проведение 2 семинаров по подготовке инструкторов для 38 (по 2 на каждый округ) сотрудников по проведению референдума
- Проведение 3 учебных семинаров для 45 журналистов относительно информационно-пропагандистской деятельности по связанным с конституцией вопросам, включая вопрос о референдуме
- Организация 12 семинаров с участием членов технических комиссий переходного федерального парламента по конституции, безопасности и управлению, а также представителей групп гражданского общества для обсуждения вопросов, касающихся конституционного процесса, прав человека, участия гражданского общества в процессе принятия решений, разоружения, демобилизации и реинтеграции, реформы сектора безопасности и национального примирения, приблизительно для 350 участников
- Оказание добрых услуг, услуг по укреплению доверия и консультативных услуг переходным федеральным органам и другим региональным органам власти «Пунтленда» и «Сомалиленда»
- Проведение еженедельных координационных совещаний со страновой группой Организации Объединенных Наций по вопросам выполнения рекомендаций, содержащихся в докладе о комплексной стратегической оценке (см. S/2008/178 и Согг.1 и 2, приложение II)

- Проведение ежемесячных совещаний со страновой группой Организации Объединенных Наций по вопросам политики и стратегического руководства в связи с деятельностью Организации Объединенных Наций в Сомали
- Проведение еженедельных совещаний по вопросам координации с гуманитарными учреждениями в целях обеспечения политического руководства и обмена информацией

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
с) Прогресс в организации свободных и справедливых выборов	с) i) Увеличение числа подготовленных национальных наблюдателей за проведением выборов <i>Показатели для оценки работы</i> 2007 год: 0 2008 год: 0 Целевой показатель на 2009 год: 38 ii) Увеличение числа подготовленных национальных сотрудников по проведению выборов <i>Показатели для оценки работы</i> 2007 год: 0 2008 год: 0 2009 год: 38

Мероприятия

- Проведение еженедельных консультаций с членами национальной Избирательной комиссии по вопросам разработки избирательного кодекса
- Организация 3 семинаров по подготовке инструкторов для членов национальной Избирательной комиссии в сотрудничестве с ПРООН и членами консорциума партнеров (ПРООН, организацией «Интерпис», Национальным демократическим институтом, Агентством Соединенных Штатов по международному развитию, «Оксфам Новиб Сомали» и Институтом сравнительного публичного права и международного права им. Макса Планка)
- Организация 3 семинаров по подготовке инструкторов для 38 национальных сотрудников по проведению выборов в сотрудничестве с ПРООН и членами консорциума партнеров
- Организация 3 семинаров по подготовке инструкторов для 38 национальных наблюдателей за проведением выборов в сотрудничестве с ПРООН и членами сообщества партнеров
- Организация 3 семинаров по подготовке инструкторов для 10 журналистов (3 радиокорреспондентов, 2 телекорреспондентов, 2 корреспондентов печатных изданий и 3 корреспондентов интернет-изданий) по вопросам информационного освещения национальных выборов в сотрудничестве с ПРООН и членами консорциума партнеров
- Проведение кампании по информированию общественности и пропагандистской кампании в поддержку выборов, включая подготовку радиопрограмм и разработку рекламных материалов для кампаний (листочков, плакатов, маек)

- Организация 12 брифингов для национальных политических партий по вопросам избирательного процесса
- Проведение еженедельных координационных совещаний со страновой группой Организации Объединенных Наций и консорциумом партнеров по вопросам планирования и проведения выборов

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
d) Прогресс в деле создания более прочной региональной архитектуры безопасности в консультации с МОВР, Африканским союзом и Восточноафриканским сообществом, а также с другими международными партнерами, включая Лигу арабских государств и Организацию Североатлантического договора (НАТО)	<p>d) i) Принятие региональной архитектуры безопасности, включая принципы в вопросе борьбы с пиратством</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>2007 год: 0</p> <p>2008 год: 0</p> <p>Целевой показатель на 2009 год: 1</p> <p>ii) Увеличение числа стран, принявших усовершенствованный стратегический план действий по обеспечению регионального мира и безопасности</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>2007 год: 0</p> <p>2008 год: 0</p> <p>Целевой показатель на 2009 год: 6</p> <p>iii) Увеличение числа трансграничных мероприятий, осуществляемых государствами — членами МОВР</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>2007 год: 2</p> <p>2008 год: 2</p> <p>Целевой показатель на 2009 год: 3</p> <p>iv) Увеличение числа стран и международных организаций, участвующих в борьбе с пиратством</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>2007 год: 2</p> <p>2008 год: 10</p> <p>Целевой показатель на 2009 год: 13</p>

Мероприятия

- Проведение 20 раундов по вопросам региональной безопасности с региональными и субрегиональными организациями (МОВР, Африканским союзом и Восточноафриканским сообществом)
- Проведение 20 раундов консультаций со странами региона (Джибути, Кенией, Суданом, Угандой, Эритреей и Эфиопией)
- Оказание технической поддержки (в военной, политической и экономической областях) при разработке проекта более прочной региональной архитектуры безопасности и предупреждения пиратства группой экспертов из стран — членов МОВР и других международных участников, включая Международную морскую организацию (ИМО), Лигу арабских государств и НАТО
- Проведение ежемесячных совещаний с МОВР по вопросам безопасности в районе Африканского Рога
- Подготовка 3 концептуальных документов: по региональной интеграции, механизмам обеспечения региональной безопасности и стратегиям решения региональных трансграничных вопросов
- Содействие осуществлению 5 региональных мирных инициатив силами правительств или гражданского общества
- Проведение 2 учебных мероприятий для старших должностных лиц из стран регионов
- Подготовка не менее 48 старших должностных лиц из правительственных органов стран регионов по вопросам мира и безопасности
- Оказание технической помощи в создании механизма предупреждения и урегулирования конфликтов
- Организация ежегодной конференции по вопросам пиратства
- Оказание технической помощи (в военных вопросах и в вопросах разведки) Сомали в связи с предотвращением пиратства и борьбой с ним
- Оказание технической помощи (юридической консультативной помощи) судам в борьбе с пиратами в международных вопросах во взаимодействии с ИМО

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

е) Прогресс в деле поощрения и защиты прав человека и поддержания правопорядка

е) i) Уменьшение числа жалоб на нарушения прав человека, представляемых правозащитниками

Показатели для оценки работы

2007 год: 3245

2008 год: 3500

Целевой показатель на 2009 год: 2000

ii) Увеличение числа информационных центров по правам человека

Показатели для оценки работы

2007 год: 0

Фактический показатель за 2008 год: 0

Целевой показатель на 2009 год: 3

Мероприятия

- Консультирование сомалийских властей (полиции, судебных органов, военнослужащих и местных органов управления) по вопросам осуществления международных норм в области прав человека
- Руководство деятельностью по созданию переходных механизмов правосудия
- Организация 5 учебных семинаров по вопросам прав человека для сотрудников министерства юстиции и должностных лиц судебной системы
- Организация 5 семинаров по подготовке инструкторов по вопросам прав человека для сотрудников правоохранительных органов
- Представление на регулярной основе докладов о положении в области прав человека в Сомали
- Организация один раз в две недели координационных совещаний по вопросам правозащитной деятельности с участием страновой группы Организации Объединенных Наций
- Организация ежемесячных совещаний с соответствующими переходными федеральными органами для проведения консультаций и вынесения рекомендаций по национальным аспектам прав человека, международным нормам в области прав человека и их применению в Сомали

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

f) Прогресс в выполнении соглашения о прекращении огня

f) i) Увеличение числа боевиков АНОС в районах предварительного сбора

Показатели для оценки работы

2007 год: 0

2008 год: 0

Целевой показатель на 2009 год: 10 000 сотрудников сомалийской полиции и 6000 сотрудников национальных сил безопасности

ii) Увеличение числа прошедших подготовку сотрудников, занимающихся контролем и проверкой

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2007 год: 0

Фактический показатель за 2008 год: 0

Целевой показатель на 2009 год: 300

iii) Увеличение числа зон безопасности, созданных сторонами

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2007 год: 0

Фактический показатель за 2008 год: 0

Целевой показатель на 2009 год: 8

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
	iv) Увеличение числа боевиков АНОС, вошедших в состав сил переходного федерального правительства/АНОС <i>Показатели для оценки работы</i> Фактический показатель за 2007 год: 0 Фактический показатель за 2008 год: 0 Целевой показатель на 2009 год: 6000

Мероприятия

- Координация в рамках Совместного комитета безопасности материально-технического обеспечения районов предварительного сбора, включая поставки палаток, продовольственных пайков и т.д.
- Организация профессиональной подготовки в вопросах контроля и проверки в сотрудничестве с Программой ПРООН в области правопорядка и безопасности
- Оказание консультативных услуг и технической помощи совместным региональным и окружным подкомитетам по вопросам безопасности переходного федерального правительства/АНОС в вопросах управления зонами безопасности, включая гуманитарный доступ и доставку гуманитарной помощи
- Оказание консультативных услуг и технической помощи силам временного переходного правительства/АНОС в вопросах создания объединенных сил
- Организация 4 учебных практикумов для сотрудников объединенных сил переходного федерального правительства/АНОС

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
g) Прогресс в направлении стабилизации органов безопасности	g) i) Увеличение числа сотрудников сомалийской полиции, прошедших подготовку в вопросах стандартов полицейской деятельности и защиты прав человека и этики <i>Показатели для оценки работы</i> 2007 год: 7000 2008 год: 7000 Целевой показатель на 2009 год: 12 000 ii) Увеличение числа бывших боевиков (бывших боевиков АНОС), которые были реинтегрированы в рамках процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции <i>Показатели для оценки работы</i> 2007 год: 0 2008 год: 0 Целевой показатель на 2009 год: 8000

Мероприятия

- Организация 2 учебных мероприятий по вопросам стандартов полицейской деятельности, защиты прав человека и этики
- Оказание консультативных услуг и технической помощи переходному федеральному правительству/органам безопасности в вопросах осуществления программ разоружения, демобилизации и реинтеграции и реформы сектора безопасности
- Оказание консультативных услуг и технической помощи переходному федеральному правительству в вопросе создания национальных сил безопасности и сомалийской полиции
- Организация международной конференции доноров и мобилизация ресурсов на цели поддержки и наращивания потенциала сомалийских органов безопасности

С. Внешние факторы

22. Предполагается, что ПОООНС достигнет своей цели в том случае, если: а) переходные федеральные органы не будут дестабилизированы внутренней или внешней оппозицией; б) переходное федеральное правительство и оппозиция подпишут всеобъемлющее мирное соглашение; в) правительства стран региона и региональные организации будут поддерживать мирный процесс; г) международное сообщество активизирует свои усилия по оказанию согласованной поддержки мирному процессу в Сомали; и е) страны региона будут привержены делу поощрения мира и обеспечения стабильности в районе Африканского Рога.

Д. Потребности в ресурсах

(В тыс. долл. США)

Категория расходов	Ассигнования	Фактические расходы	Ассигнования	Общий объем ассигнований	С 1 января по 31 декабря 2009 года		
	2008 год	2008 год	2009 год	2008–2009 годы	Общий объем потребностей	Чистые дополнительные потребности	Единовременные потребности
	1	2	3	4=1+3	5	6=(5+2–4)	7
Расходы по гражданскому персоналу	6 395,9	3 554,3	1 012,3	7 408,2	7 398,8	3 544,9	–
Оперативные расходы	8 864,2	6 609,9	533,2	9 397,4	8 605,3	5 817,8	1 732,0
Общий объем потребностей	15 260,1	10 164,2	1 545,5	16 805,6	16 004,1	9 362,7	1 732,0

23. В своей резолюции 1814 (2008) Совет Безопасности просил Генерального секретаря обеспечить принятие необходимых мер безопасности для перевода ПОООНС из Найроби в Могадишо. Следует напомнить о том, что Генеральная Ассамблея утвердила на период с 1 января по 30 июня 2009 года ресурсы на общую сумму в 1 545 500 долл. США в ожидании представления результатов миссии по оценке, которые станут основой для разработки исходных предпо-

сылки планирования и определения потребностей в ресурсах в связи с переводом ПОООНС в Сомали.

24. Пересмотренный бюджет на 2009 год был представлен Генеральной Ассамблее для рассмотрения в ходе первой части ее возобновленной шестьдесят третьей сессии (A/63/346/Add.6, раздел С). Однако в вышеупомянутом предлагаемом бюджете не удалось учесть влияния принятия резолюции 1863 (2009) Совета Безопасности, в результате чего Ассамблея обратилась к Генеральному секретарю с просьбой, содержащейся в разделе IV ее резолюции 63/268, представить пересмотренный предлагаемый бюджет ПОООНС на 2009 год для рассмотрения Ассамблей в ходе второй части ее возобновленной шестьдесят третьей сессии. Испрошенный Генеральной Ассамблеей предлагаемый бюджет содержится в настоящем докладе.

25. Пересмотренные потребности ПОООНС в ресурсах на период с 1 января по 31 декабря 2009 года составляют 16 004 100 долл. США нетто (16 987 300 долл. США брутто), включая потребности, связанные с выплатой окладов, покрытием общих расходов по персоналу и выплатой пособий (7 398 800 долл. США) для сотрудников на 98 должностях, консультантами (211 500 долл. США), официальными поездками (1 092 100 долл. США) и другими оперативными потребностями, такими как помещения и объекты инфраструктуры (1 620 100 долл. США), наземный транспорт (669 000 долл. США), воздушный транспорт (2 677 600 долл. США), связь (1 629 400 долл. США), информационные технологии (464 700 долл. США), медицинское обслуживание (51 900 долл. США) и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (189 000 долл. США).

26. Увеличение потребностей на 2009 год на 744 000 долл. США по сравнению с ассигнованиями на 2008 год в размере 15 260 100 долл. США объясняется главным образом увеличением числа предлагаемых штатных должностей, что частично компенсируется сокращением потребностей по статьям связи и информационных технологий ввиду невозможности перевода ПОООНС в Сомали.

27. Исходя из фактических расходов в 2008 году в объеме 10 164 200 долл. США предполагается, что неизрасходованный остаток ассигнованных на двухгодичный период 2008–2009 годов средств составит 6 641 400 долл. США. Таким образом, чистые дополнительные потребности ПОООНС на 2009 год составят 9 362 700 долл. США.

Е. Потребности в должностях

	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальный персонал			Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория полевой службы/ службы охраны	Категория общего обслуживания	Итого, международный персонал	Национальные сотрудники-специалисты	Местный разряд		
Утвержденное штатное расписание на 2008 год	1	–	1	1	7	9	9	–	28	12	4	44	12	16	–	72
Утвержденное штатное расписание на период до конца июня 2009 года	1	–	1	1	8	12	10	–	33	16	4	53	12	16	–	81
Предлагаемое штатное расписание на 2009 год	1		1	2	10	20	11	1	46	24	–	70	12	16		98
Изменение	–	–	–	1	2	8	1	1	13	8	(4)	17	–	–	–	17

28. Генеральная Ассамблея одобрила создание в 2009 году Группы совместного планирования, штатное расписание которой предусматривает 4 должности (1 С-5, 1 С-4, 1 С-3 и 1 должность полевой службы), учреждение 1 должности уровня С-4 для сотрудника по материально-техническому обеспечению и 4 дополнительных должностей для сотрудников службы охраны (1 С-4 и 3 должности категории полевой службы). В результате принятия резолюции 1863 (2009) Совета Безопасности предлагается учредить новое Управление по развитию сектора безопасности в составе военной консультативной группы и полицейской консультативной группы и добавить в штатное расписание ПОООНС 17 дополнительных должностей для сотрудников, занимающихся следующими вопросами:

а) должность сотрудника по правовым вопросам (С-4), который будет заниматься выполнением функций координатора и правовыми аспектами пиратства, для укрепления существующего потенциала ПОООНС в правовой области;

б) в общей сложности 10 дополнительных должностей в составе Управления по развитию сектора безопасности, в том числе одну должность Директора Управления (Д-1), одну должность старшего сотрудника по реформе сектора безопасности (С-5) и одну должность личного помощника в Управлении по развитию сектора безопасности, а также одну должность сотрудника по анализу военной информации/офицера связи (С-4) и должность административного помощника (категория полевой службы) в Военной консультативной группе и еще четыре дополнительные должности полицейских советников (3 С-4 и 1 С-3) и одну должность административного помощника (категория полевой службы) в Полицейской консультативной группе, которые будут оказывать помощь новому правительству Сомали в разработке и реализации переходных механизмов обеспечения безопасности в поддержку выполнения Джибутийского соглашения и в планировании деятельности органов сектора безо-

пасности, создаваемых на долгосрочной основе в соответствии с новой конституцией;

с) должность старшего сотрудника по политическим вопросам (С-5), отвечающего за оказание политической поддержки, надзор и стратегическое управление процессом подготовки проекта конституции в свете событий, происходящих в контексте Джибутийского соглашения;

д) должность административного помощника (категория полевой службы) для поддержки Группы по гуманитарным вопросам и вопросам развития;

е) четыре должности сотрудников по вопросам прав человека (3 С-4 и 1 С-2), которые будут контролировать аспекты защиты прав человека и вопросы, связанные с сомалийскими силами безопасности и пенитенциарной системой.

29. В результате принятия Генеральной Ассамблеей резолюции 63/250 об унификации условий службы с 1 июля 2009 года четыре существующие должности категории общего обслуживания (прочие разряды) будут преобразованы в должности категории полевой службы.

II. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее

30. Генеральной Ассамблее предлагается:

а) утвердить пересмотренный бюджет ПОООНС на 2009 год в размере 16 004 100 долл. США нетто (16 987 300 долл. США брутто);

б) принять к сведению остаток ассигнований на ПОООНС на двухгодичный период 2008–2009 годов в размере 6 641 400 долл. США, образовавшийся с учетом фактических расходов, понесенных в 2008 году;

с) ассигновать в соответствии с положениями резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи дополнительную сумму в размере 9 362 700 долл. США по разделу 3 «Политические вопросы» и сумму в размере 983 200 долл. США по разделу 35 «Налогообложение персонала», которая будет компенсирована эквивалентной суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала» бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов.